

<<思维模式与翻译>>

图书基本信息

书名：<<思维模式与翻译>>

13位ISBN编号：9787544624954

10位ISBN编号：7544624951

出版时间：2012-2

出版时间：上海外语教育出版社

作者：陆国强

页数：60

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<思维模式与翻译>>

内容概要

《思维模式与翻译：揭示英语的奥秘》以科学发展观为指导，秉承“贵在创新、重在实践”的原则，期盼在英汉互译学术研究的理论和实践上有所突破，作者重视语义、语用和社会文化在翻译的思维模式上的作用。

<<思维模式与翻译>>

作者简介

陆国强，复旦大学首席教授，英语语言文学博士生导师。
曾任国务院学位委员会学科评审组成员、全国高等院校外语指导委员会委员、复旦大学外文系主任。
1991年被列入英国剑桥传记中心出版的《名人录》。
曾在海内外出版的专著及主编的词典有：《英汉和汉英语义结构对比》（专著）、《现代英语词汇学》（专著）、《现代英语构词》（专著）、《现代英语联想与搭配》（专著）、《现代英语表达与理解》（专著）、《英汉概念结构对比》（专著）、《英语句型研究》（专著）、《新世纪英语新词语双解词典》（获中国辞书一等奖）、《英语联想和搭配词典》、《英语新词语词典》。

<<思维模式与翻译>>

书籍目录

第一章 立论依据一、概念能力二、概念映射三、概念整合第二章 思维模式一、思维模式的组合1.语言和思维的融合2.语言 and 文化的融合二、思维模式的启动和运行三、概念结构第三章 思维模式的特征一、英语思维模式的特征1.关系词凸现结集2.不按时间顺序或逻辑顺序搭建概念结构3.严格遵循英语思维模式的运行规律二、汉语思维模式的特征1.动词凸现结集2.搭建概念结构3.遵循汉语思维模式运行规律第四章 英汉思维模式互动转换一、概念表达结构化1.经典例证2.触类旁通二、激活概念结构联想机制1.同义概念结构联想2.反义概念结构联想三、关联概念结构联想四、以话语为核心的概念结构联想五、词义、词性和词序的整合六、概念结构化的语言表达方式参考文献

<<思维模式与翻译>>

编辑推荐

《思维模式与翻译：揭示英语的奥秘》是在《英汉概念结构对比》基础上的进一步探索。作者认为，每种语言都有自己的思维模式，而每种语言的思维模式都有自己的特征。作者在句法结构研究上注重语义、语用和社会文化在思维模式上的整合，把概念表达融合成一个有机的整体，并对此运用很多实例加以充分论述。

<<思维模式与翻译>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>